

INSTITUTO DE ESTUDIOS ISLÁMICOS  
Y DEL ORIENTE PRÓXIMO

# اللغة الدارجة

CURSOS OCTUBRE-DICIEMBRE 2007

CRISTIANOS Y JUDÍOS  
ARABÓFONOS: TESTIMONIOS  
ORALES Y FUENTES ESCRITAS

# اللغة الدارجة

DIRIGIDO POR:

DR. FEDERICO CORRIENTE  
DRA. ÁNGELES VICENTE

SEDE DE LOS CURSOS

*Instituto de Estudios Islámicos  
y del Oriente Próximo  
C/ Diputados, 19-21  
50004 ZARAGOZA  
Teléfono 976 40 47 22  
Fax 976 40 47 25  
www.ieiop.com*

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES

*Pablo Sánchez (psanchez@ieiop.csic.es)  
Secretario de los cursos  
Instituto de Estudios Islámicos  
y del Oriente Próximo  
C/ Diputados, 19-21  
50004 ZARAGOZA  
Teléfono 976 40 48 55*



INSTITUTO DE ESTUDIOS ISLÁMICOS  
Y DEL ORIENTE PRÓXIMO



# اللغة الدارجة

**CRISTIANOS Y JUDÍOS ARABÓFONOS:  
TESTIMONIOS ORALES Y FUENTES ESCRITAS**

El tercer ciclo de cursos monográficos sobre dialectología neoárabe abordará el estudio de ciertas variedades de la lengua árabe que comúnmente se conocen como *communal dialects*. Esta clasificación se justifica en el hecho de que ciertas diferencias lingüísticas sean compartidas por los miembros de una comunidad que se define e identifica en términos religiosos, y cuyo origen no se basa exclusivamente en una cierta segregación de estas comunidades, sino en la combinación de una serie de elementos entre los que cabe destacar la historia del asentamiento de cada una de ellas en una zona concreta del mundo arabófono.

De esta manera, los dos primeros cursos, impartidos por prestigiosos dialectólogos, estudiarán los dialectos neoárabes hablados por judíos y cristianos de Marruecos y Turquía a partir de fuentes orales, mientras que los dos siguientes, también ofrecidos por destacados investigadores en su especialidad, tratarán sobre las particularidades lingüísticas que se encuentran en la fuentes escritas aportadas por estas comunidades.

**Los alumnos pueden inscribirse en uno o en varios de los cursos, y recibirán la acreditación correspondiente.**

**El precio de matrícula de cada curso es de 30 €.**

**El precio de matrícula en el ciclo completo, cuatro cursos, será de 80 €.**

**INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES**

Pablo Sánchez ([psanchez@ieiop.csic.es](mailto:psanchez@ieiop.csic.es))

Secretario de los cursos

Instituto de Estudios Islámicos

y del Oriente Próximo

C/ Diputados, 19-21

50004 ZARAGOZA

Teléfono 976 40 48 55

**PROGRAMA 2007**

**Judíos arabófonos de Marruecos: fuentes orales**

Prof. Dr. Simon Lévy

Universidad de Casablanca

**10 horas:** del 15 al 18 de octubre de 2007

Horario: de 17h a 19h30

**Cristianos arabófonos de Anatolia (Turquía): fuentes orales**

Prof. Dr. Otto Jastrow

Universidad de Erlangen

**10 horas:** del 22 al 25 de octubre de 2007

Horario: de 17h a 19h30

**Literatura árabe cristiana: fuentes escritas**

Prof. Dr. Juan Pedro Monferrer Sala

Universidad de Córdoba

**10 horas:** del 10 al 13 de diciembre de 2007

Horario: de 17h a 19h30

**Principales características del judeo-árabe: fuentes escritas**

Prof. Dra. M<sup>a</sup> Ángeles Gallego

CSIC-Madrid

**10 horas:** del 17 al 20 de diciembre de 2007

Horario: de 17h a 19h30